

會務報告 Announcements 06-15-2025

1. 本主日(6月15日)崇拜聚會之後有教會家庭時間，下午將有體育館打球活動。歡迎大家來參加。

This week (June 15) after the Sunday service, we are going to have a church family time, and there will be ball games in the gymnasium in the afternoon. Everyone is welcome to join.

2. "威斯敏斯特小要理問答"主日學課程將於本主日6月15日開始，時間是主日午餐之後12:30-1:30，在6號教室。歡迎弟兄姊妹們來參加。

"Westminster Shorter Catechism" Sunday School class will start today, June 15, from 12:30 to 1:30 after Sunday lunch in classroom 6. Brothers and sisters are welcome to attend.

會務報告 Announcements 06-15-2025

3. 今天是父親節。祝福每一位父親，在主耶穌基督的恩典中蒙恩。

Today is Father's Day. May every father be blessed with the grace of our Lord Jesus Christ.

4. 年中會員大會將於6月22日主日崇拜聚會之後舉行。會議議程包括：1) 審核並批准會議議程；2) 審核並批准2024年年底會員大會會議記錄；3) 推舉兩位提名委員會委員；4) 2024年度和2025年第一季度財務報告 [點擊鏈接財務報告](#) (若需要查看財務報告的細節，請向黎明德弟兄或其他長執同工詢問獲取密碼)；5) 聘牧委員會報告；6) 場地考察研究委員會報告。請教會會員預留時間參加。如果有願意加入教會成為會員的弟兄姊妹，請與伍沛長老或何牧師聯繫。

會務報告 Announcements 06-15-2025

The mid-year congregational meeting will be held after the Sunday worship service on June 22. The meeting agenda includes: 1) Review and approve the meeting agenda; 2) Review and approve the minutes of the year-end congregational meeting of 2024; 3) Elect two Nominating Committee members; 4) Review financial reports of 2024 and the first quarter of 2025 [Click here to Financial Statements](#) (To check details of the financial reports, please get the password from Brother Alex Lai or other elders and deacons); 5) Pastoral Search Committee Report; 6) Facility Study Committee Report. Church members, please reserve time to attend. If there are brothers and sisters who are willing to join the church as members, please contact Elder Tony Ng or Pastor He.

會務報告 Announcements 06-15-2025

5. 今年教會組織的短宣安排如下：

1) 青少年去休斯頓短宣(6月14-21)；

2) 海洋城短宣(6月15-21日；8月17-23日)；

3) 同心國際差會在印度尼西亞的短宣和宣教大會(7月17-27)；

4) 東亞短宣(11月6-17日)。

願意參與短宣的弟兄姊妹們，請報名參加 [點擊鏈接短宣申請表](#)。

會務報告 Announcements 06-15-2025

This year's short-term mission trips organized by the church are as follows:

- 1) Youth short-term mission trip to Houston (June 14-21);
- 2) Ocean City short-term mission trip (June 15-21; August 17-23);
- 3) Together for all Nations's short-term mission trips and mission conference in Indonesia (July 17-27);
- 4) East Asia short-term mission trip (November 6-17).

Brothers and sisters who are willing to participate in short-term missions, please sign up [Click here to Short-term Mission Application Form](#).

會務報告 Announcements 06-15-2025

6. 來自非洲讚比亞的宣教士夫婦 Lillian 和 Willy Ng'ambi 和他們的兒子 Hanoch 將於6月24-27日探訪我們的教會。6月26日上將跟我們分享他們在讚比亞的事工 (詳情請見宣傳單張)。歡迎大家參加。

Lillian and Willy Ng'ambi, a missionary couple from Zambia, Africa, and their son, Hanoch, will visit our church from June 24 to 27. They will share with us their ministry in Zambia on the evening of June 26 (please see the flyer for details). Everyone is welcome to attend.

會務報告 Announcements 06-15-2025

Serving in Zambia, Africa 非洲讚比亞的服事
Lillian, Willy and Hanoch Ng'ambi

Missionary in Zambia Sharing Night 讚比亞宣教士分享之夜

Date: Thursday, June 26, 2025

Time: 6:30pm – 9:00pm

Place: Rockville Presbyterian Church
215 W Montgomery Ave
Rockville, MD 20850

Dinner, Sharing and Q&A



日期: 星期四, 六月二十六日

時間: 晚上 6:30 – 9:00

地點: Rockville Presbyterian Church
215 W Montgomery Ave
Rockville, MD 20850

晚餐、分享及問答

Maryland Gospel Church 馬利蘭福音教會

會務報告 Announcements 06-15-2025

7. 由 CWF (Christian Witness Fellowship) 主辦的 "東岸門徒和領袖訓練營" 將於7月3-6日在北卡舉行。這次的講員是許學舜長老和何曉彤牧師。歡迎大家報名參加。

The "East Coast Disciple and Leader Training Camp" hosted by CWF (Christian Witness Fellowship) will be held in North Carolina from July 3 to 6. The speakers this time are Elder Xueshun Xu and Pastor Tom He. Everyone is welcome to sign up and participate.

會務報告 Announcements 06-15-2025

8. 教會每週日上午 9:00 在 22 號教室有國語主日學，下午 1:00 在 North Potomac Community Recreation Center 有粵語查經分享 (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850)，歡迎弟兄姊妹參加。

Every Sunday, the church has Mandarin Sunday school class at 9:00am in classroom 22, and Cantonese Bible study at 1:00pm at North Potomac Community Recreation Center (13850 Travilah Road, Rockville, MD 20850). Brothers and sisters are welcome to attend.

會務報告 Announcements 06-15-2025

9. 教會的禱告會是每週三晚上 8:00-9:00，在 Zoom 上進行。
特別禱告會是：

- 為傳福音和宣教事工的禱告會，7月9日，週三晚上 9:00-9:30。

The church prayer meeting is on Wednesdays, 8:00-9:00pm, on Zoom. The special prayer meeting is:

- For evangelism and mission ministry, July 9, Wednesday, 9:00-9:30pm.
- 為教育事工禱告會，7月16日，週三晚上9:00-9:30。
- For education ministry, July 16, Wednesday, 9:00-9:30pm.

會務報告 Announcements 06-15-2025

10. 教會接受實體支票奉獻之外，我們也接受網上支票和信用卡奉獻。網上奉獻的支付密碼是：MGC2024。

In addition to in-person check offerings at Church, we also accept online check and credit card offerings. The online bill payment code is: MGC2024.

11. 以下是奉獻和午餐收支的狀況：

- 2025年一月至五月奉獻是預算的70%；
- 午餐收支盈餘\$595.39。

The following is the status of offering and lunch balances:

- The offering from January to May 2025 is 70% of the budgeted offering;
- The lunch balance has a surplus of \$595.39.

會務報告 Announcements 06-15-2025

12. 本週"2-1-1讀經計劃"：下主日的證道信息是：「尊貴的形象」；證道經文是：創世記 1:26-28。本週背誦經文是：馬太福音 5:3 "虛心的人有福了！因為天國是他們的。" 每日閱讀經文是歷代志下 14-18 章。歡迎大家參加每日的靈修聚會(週一到週五上午 7:30-8:30)，或在教會的網站收聽聚會錄音。 [點擊鏈接晨更靈修分享](#)

This week's 2-1-1 Bible Reading Plan: The message title of the coming Sunday is "Noble Image"; the Scriptures are Genesis 1:26-28. This week's Bible memory verse is Matthew 5:3 "Blessed are the poor in spirit, for theirs is the kingdom of heaven." Daily Bible reading: 2 Chronicles 14-18. You are welcome to join the daily devotion (Monday to Friday 7:30-8:30am), or listen to the recording on the church website. [Click here to Morning Devotion](#)

奉獻 Offerings:

1) 郵寄支票到 Mail Check To: Maryland Gospel Church, PO Box 4328,
Rockville, MD 20849-4328;

或 or

2) 網上支票和信用卡 Online Check and Credit Card: [點擊鏈接奉獻](#)

[Click here to Offer](#) (網上支付密碼 Online Bill Payment Code: MGC2024)

指示 Instructions: [點擊鏈接奉獻指示](#) [Click here to Offering Instructions](#)

截至2025年5月奉獻數字 Offerings as of May 2025

2025	收到奉獻 Offerings Received		預算奉獻 Budgeted Offerings		差額 Balance	
第一季 Quarter-1		\$ 52,095.00		\$ 67,500.00		\$ (15,405.00)
四月 April	\$ 11,297.00		\$ 22,500.00		\$ (11,203.00)	
五月 May	\$ 15,055.77		\$ 22,500.00		\$ (7,444.23)	
六月 June						
第二季 Quarter-2		\$ 26,352.77		\$ 45,000.00		\$ (18,647.23)
總差額 Total Balance		\$ 78,447.77		\$ 112,500.00		\$ (34,052.23)

團契小組 Fellowship:

[點擊鏈接中文網頁 Click here to Traditional Chinese Web Page](#)

[點擊鏈接英文網頁 Click here to English Web Page](#)

主日同工服事表 Sunday Service Team Schedule:

[點擊鏈接同工服事表 Click here to Sunday Service Team Schedule](#)

實體崇拜聚會 In-person Sunday Worship Service:

[點擊鏈接恢復實體主日崇拜聚會建議 Click here to Resuming In-person Worship Guideline](#)